

- 806 / 3 - 92 / 93 (Kamer)
567 - 2 (1992-1993) (Senaat)

**Belgische Kamer van
Volksvertegenwoordigers en Senaat**

GEWONE ZITTING 1992-1993

24 JUNI 1993

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van het Ministerie van
Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1993 (23)**

BIJLAGE

2.5. Synoptische tabellen van de verrichtingen van de instellingen van openbaar nut van categorie D.

Zie :

- 806 - 92 / 93 (Kamer) :**
— N° 1 : Administratieve begroting.
— N° 2 : Verslag.
- 567 (1992-1993) (Senaat) :
— N° 1 : Administratieve begroting.

- 806 / 3 - 92 / 93 (Chambre)
567 - 2 (1992-1993) (Sénat)

**Chambre des Représentants
et Sénat de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

24 JUIN 1993

BUDGET ADMINISTRATIF

**du Ministère
de l'Emploi et du Travail
pour l'année budgétaire 1993 (23)**

ANNEXE

2.5. Tableaux de synthèse des opérations des organismes d'intérêt public de catégorie D.

Voir :

- 806 - 92 / 93 (Chambre) :**
— N° 1 : Budget administratif.
— N° 2 : Rapport.
- 567 (1992-1993) (Sénat) :
— N° 1 : Budget administratif.

1. Rijksdienst voor arbeidsvoorziening

1. Office national de l'Emploi

A. Tabel van de begrotingsuitgaven en ontvangsten

A. Tableau des dépenses et recettes budgétaires

ONTVANGSTEN

RECETTES

(in duizendtallen frank)

(en milliers de francs)

Aanwijzing van de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1993 — Année budgétaire 1993	Raming van de vermoedelijke ontvangsten voor het jaar 1992 — Evaluation des recettes présumées de l'année 1992	Werkelijke ontvangsten van het jaar 1991 — Recettes effectives de l'année 1991	Désignation des chapitres
HOOFDSTUK 70 (STATUTAIR)				CHAPITRE 70 (STATUTAIRE)
Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten voortkomend van Bel- gische sociale instellingen	74 202 600	73 489 000	65 910 305	Recettes non ventilées et recettes couran- tes en provenance d'organismes belges de sécurité sociale.
HOOFDSTUK 71				CHAPITRE 71
Lopende ontvangsten van goederen en diensten	80 600	105 200	102 971	Recettes courantes de biens et de services.
HOOFDSTUK 72				CHAPITRE 72
Opbrengsten van eigendommen en van be- drijven	200 550	200 550	300 907	Revenus de propriétés et d'entreprises.
HOOFDSTUK 73				CHAPITRE 73
Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele van de sociale zekerheid	1 632 000	2 896 000	1 730 364	Transferts de revenus directs au profit de la sécurité sociale.
HOOFDSTUK 74				CHAPITRE 74
Inkomensoverdrachten voortkomend van de centrale overheid, de provincies, de gemeenten en gelijkgestelde besturen	146 903 100	134 664 500	127 833 454	Transferts de revenus en provenance du pouvoir central, des provinces, des com- munes et administrations assimilées.
HOOFDSTUK 77				CHAPITRE 77
Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke patrimoniale goederen (investerings)	6 700	6 700	8 500	Sommes provenant de la vente de biens corporels patrimoniaux (investisse- ments).
HOOFDSTUK 78				CHAPITRE 78
Ontvangsten inzake kredietverleningen, aandelen en deelnemingen, waarbor- gen en borgtochten	122 950	120 350	94 441	Recettes en matière d'octroi de crédits, quote-parts et participations, garanties et cautionnements.
HOOFDSTUK 79				CHAPITRE 79
Schulden van sociale zekerheid	0	0	1 000 000	Dettes de la sécurité sociale
Totaal voor de ontvangsten : statutai- re activiteiten	223 148 500	211 482 300	196 980 942	Total pour les recettes : activités sta- tutaires.
HOOFDSTUK 70 (EXTRA-STATUTAIR)				CHAPITRE 70 (EXTRA-STATUTAIRE)
Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten voortkomend van Bel- gische sociale instellingen	2 159 000	2 172 500	1 575 727	Recettes non ventilées et recettes couran- tes en provenance d'organismes belges de sécurité sociale.

UITGAVEN

(in duizendtallen frank)

DEPENSES

(en milliers de francs)

Aanwijzing van de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1993 — Année budgétaire 1993	Bedrag der kredieten voorzien voor het jaar 1992 — Montant des crédits prévus pour l'année 1992	Werkelijke uitgaven van het jaar 1991 — Dépenses réelles de l'année 1991	Désignation des chapitres
HOOFDSTUK 80 (STATUTAIR)				CHAPITRE 80 (STATUTAIRE)
Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische sociale instellingen.	208 979 390	198 317 590	198 387 848	Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale.
HOOFDSTUK 81				CHAPITRE 81
Lopende uitgaven voor goederen en diensten	4 817 270	4 509 350	4 167 318	Dépenses courantes pour biens et services.
HOOFDSTUK 82				CHAPITRE 82
Sommen verschuldigd voor interesten, gewone financiële lasten en gewone lasten van huurhuizen	41 300	14 400	15 552	Sommes dues pour intérêts, charges financières courantes et charges courantes d'immeubles de rapport.
HOOFDSTUK 83				CHAPITRE 83
Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid	8 926 140	8 396 860	6 796 780	Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale.
HOOFDSTUK 84				CHAPITRE 84
Inkomensoverdrachten naar — alsmede kwade posten inzake opbrengsten komende van — openbare machten en instellingen	0	0	18	Transferts de revenus vers — ainsi que non-valeurs en matière de revenus en provenance des — pouvoirs et organismes publics.
HOOFDSTUK 87				CHAPITRE 87
Sommen verschuldigd voor de verwerving van administratieve of functionele patrimoniale goederen	258 400	303 500	344 442	Sommes dues pour l'acquisition de biens corporels patrimoniaux administratifs ou fonctionnels.
HOOFDSTUK 88				CHAPITRE 88
Uitgaven inzake kredietverleningen, aandelen en deelnemingen, waarborgen en borgtochten	123 500	120 800	94 710	Dépenses en matière d'octroi de crédits, d'actions et de participations, de garanties et cautionnements.
HOOFDSTUK 89				CHAPITRE 89
Aflossingen van schulden	2 500	3 000	2 400	Remboursements de dettes
Totaal voor de uitgaven : statutaire activiteiten	223 148 500	211 665 500	209 809 068	Total pour les dépenses : activités statutaires.
HOOFDSTUK 80 (EXTRA-STATUTAIR)				CHAPITRE 80 (EXTRA-STATUTAIRE)
Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische sociale instellingen	2 159 000	2 172 500	1 331 192	Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale.

B. Tabel van de kosten en opbrengsten

B. Tableau des charges et des produits

A. WERKLOOSHEID

A. CHOMAGE

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

		1991	1992	1993
		reëel	aanpassings-	Initiëel
		—	blad	—
		<i>réel</i>	<i>feuille</i>	<i>initial</i>
			<i>ajust.</i>	
ONTVANGSTEN	RECETTES			
1. <i>Bijdragen</i>	<i>Cotisations</i>	65 869	74 359	75 968
1.1. Sociale bijdragen	Cotisations sociales	65 869	73 459	74 167
1.1.1. RSZ	ONSS	64 265	71 879	72 824
1.1.2. PPO	APL	1 459	1 458	1 243
1.1.3. NPM	FNROM	145	122	100
1.2. Andere bijdragen	Autres cotisations	0	900	1 801
1.2.1. Pool der Zeelieden	Pool des Marins	0	0	1
1.2.2. Bijdr. werkg. deelt. tewerk.	Contr. empl. trav. part.	0	900	1 800
2. <i>Staatstussenkomsten</i>	<i>Interventions de l'Etat</i>	2 442	2 442	2 442
2.1. In de prestaties	Dans les prestations	2 442	2 442	2 442
2.1.1. Rijkstoelage lopend jaar	Subvention année courante	2 442	2 442	2 442
2.1.2. Rijkstoelage vorig jaar	Subvention année préc.	0	0	0
2.1.3. Kasvoorschotten	Avances de caisse	0	0	0
3. <i>Toegewezen ontvangsten</i>	<i>Recettes affectées</i>	303	55	37
3.1. Solidariteitsbijdrage	Cotisation solidarité	8	0	0
3.2. Bijz. bijdrage hoge ink.	Cot. spéc. hauts revenus	295	55	37
4. <i>Transferten</i>	<i>Transferts</i>	68 716	70 714	81 968
4.2. FFE	FEF	68 366	69 164	76 429
4.2.1. Specifieke inhoudingen	Retenues soécifiques	12 617	0	17 945
4.2.2. Loonmatiging	Modér. salariale	55 749	69 164	58 484
4.3. Andere	Autres	350	1 550	5 539
4.3.1. Tewerkstellingsfonds	Fonds pour l'Emploi	350	800	400
4.3.2. Participatiefonds	Fonds de Participation	0	750	0
4.3.3. Sociale bijdrage FSO	Cotisations sociales FFE	0	0	5 139
5. <i>Intresten</i>	<i>Intérêts</i>	301	200	200
6. <i>Diversen</i>	<i>Divers</i>	1 443	2 965	1 720
6.1. Terugvorderingen kosten	Récupérations frais	208	257	240
6.1.1. Werkingskosten RVA	Frais de fonct. ONEm	116	139	120
6.1.2. Werkingskosten FSO	Frais de fonct. FFE	92	118	120
6.2. Terugv. uitkeringen	Récup. allocations	1 235	2 708	1 480
6.2.1. Werkloosheidsuitkeringen	Allocations chômage	1 028	1 100	1 300
6.2.2. Prov. werkl. uitkering RVP	Alloc. chôm. prov. ONP	207	1 608	180
6.2.3. Wisselkoerstoelag grensarb.	Bonif. change frontalier	0	0	0
6.2.4. Av. uitk. bej. werkl. grensarb.	Alloc. compl. front. âgé	0	0	0
7. TOTAAL ONTVANGSTEN	TOTAL RECETTES	139 074	150 735	162 335
UITGAVEN	DEPENSES			
8. <i>Prestaties</i>	<i>Prestations</i>	143 321	141 078	150 944
8.1. Werkloosheidsuitkeringen	Allocations de chômage	143 321	141 078	150 944
10. <i>Beheerskosten</i>	<i>Frais d'administration</i>	8 443	9 012	9 714
10.1. Centrale instellingen	Organismes centraux	4 331	4 741	5 013
10.1.1. Personeelsuitgaven	Frais personnel	3 415	3 764	4 066
10.1.2. Verbruikskosten	Biens non durables	408	437	429
10.1.3. Vermogensgoed	Biens durables	160	167	165
10.1.4. Verbruikskosten Inform.	Biens non durables Inform.	164	237	260
10.1.5. Vermogensgoed Inform.	Biens durables Inform.	184	136	93
10.2. Diensten van derden	Services tiers	4 112	4 271	4 701
10.2.1. HVW	CAPAC	665	695	—
10.2.2. Werknemersorganisaties	Organismes de travailleurs	3 447	3 576	—
12. <i>Leningslasten</i>	<i>Charges d'emprunts</i>	0	0	0
12.1. Aflossingen	Amortissements	0	0	0
12.1.1. Kasvoorschotten	Avances de caisse	0	0	0

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

			1991	1992	1993
			reëel	aanpassings-	Initiëel
			—	blad	—
			<i>réel</i>	<i>feuille</i>	<i>initial</i>
				<i>ajust.</i>	
13.	<i>Diversen</i>	<i>Divers</i>	760	757	1 677
13.1.	Grensarbeiders	Frontaliers	417	385	278
13.1.1.	Wisselkoerstoeslag	Bonif. change frontalier	383	351	244
13.1.2.	Av. uitk. bej. werkl. grensarb.	Alloc. compl. trav. frontal	34	34	34
13.2.	Andere uitkeringen	Autres allocations	167	192	1 202
13.2.1.	Werkloosheid diverse	Chômagés divers	167	192	202
13.2.2.	Begeleidingsplan werkl.	Plan d'accompag. chômeur	0	0	1 000
13.3.	Andere	Autres	176	180	197
13.3.1.	Te verhal. werkingsk. FSO	Frais fonct. à récup. FFE	92	118	120
13.3.2.	Terugbet. bijdrage hoge ink.	Remb. cot. spéc. hauts revenus	75	52	41
13.3.3.	Afloss. hypoth. lening	Remb. emprunts hypothéc.	9	10	10
13.3.5.	Intresten op tekorten UI	Intér. sur découverts OP	0	0	26
14.	TOTAAL UITGAVEN	TOTAL DEPENSES	152 524	150 847	162 335
15.	<i>Saldo</i>	<i>Solde</i>	- 13 450	- 112	0
16.	<i>Voorafname</i>	<i>Prélèvements</i>	4 702	112	0
16.1.	Boni vorige jaren	Boni années précédentes	4 702	112	0
19.	<i>Nieuw saldo.</i>	<i>Nouveau solde</i>	- 8 748	0	0

B. BRUGPENSIOENEN

(in miljoenen frank)

B. PREPENSIONS

(en millions de francs)

		1991 réel — réel	1992 aanpassings- blad — feuilleton ajust.	1993 Initiële — initial
ONTVANGSTEN	RECETTES			
1. <i>Bijdragen</i>	<i>Cotisations</i>	2	350	534
1.2. <i>Andere bijdragen</i>	<i>Autres cotisations</i>	2	350	534
1.2.1. <i>Werknemersbijdr. brugpens.</i>	<i>Contrib. employeur prépens.</i>	2	350	534
2. <i>Staatstussenkomen</i>	<i>Interventions de l'Etat</i>	8 000	8 000	8 000
2.1. <i>In de prestaties</i>	<i>Dans les prestations</i>	8 000	8 000	8 000
2.1.1. <i>Rijkstoelage lopend jaar</i>	<i>Subventions année courant.</i>	8 000	8 000	8 000
2.1.2. <i>Rijkstoelage vorig jaar</i>	<i>Subventions années précéd.</i>	0	0	0
2.1.3. <i>Kasvoorschotten</i>	<i>Avances de caisse</i>	0	0	0
4. <i>Transferten</i>	<i>Transferts</i>	42 526	44 196	44 503
4.2. <i>FFE</i>	<i>FEF</i>	42 526	44 196	44 503
4.2.1. <i>Specifieke inhoudingen</i>	<i>Retenues spécifiques</i>	6 596	17 900	0
4.2.2. <i>Loonmatiging</i>	<i>Modération salariale</i>	35 930	26 296	44 503
6. <i>Diversen</i>	<i>Divers</i>	17	48	30
6.2. <i>Terugv. uitkeringen</i>	<i>Récup. allocations</i>	17	48	30
6.2.1. <i>Wett. brugpens. - werkl.</i>	<i>Prépens. légale - chômage</i>	1	0	0
6.2.2. <i>Wett. brugpens. - bijsl.</i>	<i>Prépens. légale - complém.</i>	0	0	0
6.2.3. <i>Conv. brugpens.</i>	<i>Prép. conv.</i>	16	48	30
7. TOTAAL ONTVANGSTEN	TOTAL RECETTES	50 545	52 594	53 067
UITGAVEN	DEPENSES			
8. <i>Prestaties</i>	<i>Prestations</i>	50 540	52 594	53 067
8.1. <i>Wett. brugpensioenen - werkl.</i>	<i>Prévisions légale - chômage</i>	0	0	0
8.2. <i>Wett. brugpensioenen - bijsl.</i>	<i>Prévisions légale - complém.</i>	0	0	0
8.3. <i>Conv. brugpens.</i>	<i>Prép. conv.</i>	50 540	52 594	53 067
12. <i>Leningslasten</i>	<i>Charges d'emprunts</i>	0	0	0
12.1. <i>Aflossingen</i>	<i>Amortissement</i>	0	0	0
12.1.1. <i>Kasvoorschotten</i>	<i>Avances de caisse</i>	0	0	0
14. TOTAAL UITGAVEN	TOTAL DEPENSES	50 540	52 594	53 067
15. <i>Saldo</i>	<i>Solde</i>	5	0	0

2. Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen**2. Caisse auxiliaire de paiement
des allocations de chômage****A. Tabel van de begrotingsuitgaven en ontvangsten****A. Tableau des dépenses et recettes budgétaires****ONTVANGSTEN****RECETTES**

(in duizendtallen frank)

(en milliers de francs)

Aanwijzing van de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1993 — <i>Année budgétaire 1993</i>	Raming van de vermoedelijke ontvangsten voor het jaar 1992 — <i>Evaluation des recettes présumées de l'année 1992</i>	Werkelijke ontvangsten van het jaar 1991 — <i>Recettes effectives de l'année 1991</i>	Désignation des chapitres
HOOFDSTUK 70				CHAPITRE 70
Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten voortkomend van Bel- gische sociale instellingen	29 147 738	26 906 845	27 738 831	Recettes non ventilées et recettes couran- tes en provenance d'organismes belges de sécurité sociale.
HOOFDSTUK 71				CHAPITRE 71
Lopende ontvangsten van goederen en diensten	30 108	27 989	10 531	Recettes courantes de biens et de services.
HOOFDSTUK 72				CHAPITRE 72
Opbrengsten van eigendommen en van be- drijven	19 605	20 490	22 843	Revenus de propriétés et d'entreprises.
HOOFDSTUK 73				CHAPITRE 73
Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele van de sociale zekerheid	86 689	66 266	73 445	Transferts de revenus directs au profit de la sécurité sociale.
HOOFDSTUK 77				CHAPITRE 77
Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke patrimoniale goederen (investerings)	4	2 713	428	Sommes provenant de la vente de biens corporels patrimoniaux (investisse- ments).
HOOFDSTUK 78				CHAPITRE 78
Ontvangsten inzake kredietverleningen, aandelen en deelnemingen, waarbor- gen en borgtochten	940	1 380	2 308	Recettes en matière d'octroi de crédits, quote-parts et participations, garanties et cautionnements.
HOOFDSTUK 79				CHAPITRE 79
Schulden van sociale zekerheid	29 009 388	26 838 365	28 139 291	Dettes de la sécurité sociale.
Totaal voor de ontvangsten	58 294 472	53 864 048	55 987 677	Total pour les recettes .

UITGAVEN

(in duizendtallen frank)

DEPENSES

(en milliers de francs)

Aanwijzing van de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1993 — <i>Année budgétaire 1993</i>	Bedrag der kredieten voorzien voor het jaar 1992 — <i>Montant des crédits prévus pour l'année 1992</i>	Werkelijke uitgaven van het jaar 1991 — <i>Dépenses réelles de l'année 1991</i>	Désignation des chapitres
HOOFDSTUK 80				CHAPITRE 80
Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische sociale instellingen.	254 829	248 185	275 315	Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale.
HOOFDSTUK 81				CHAPITRE 81
Lopende uitgaven voor goederen en diensten	835 627	762 934	704 901	Dépenses courantes pour biens et services.
HOOFDSTUK 82				CHAPITRE 82
Sommen verschuldigd voor interesten, gewone financiële lasten en gewone lasten van huurhuizen	0	0	0	Sommes dues pour intérêts, charges financières courantes et charges courantes d'immeubles de rapport.
HOOFDSTUK 83				CHAPITRE 83
Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid	28 274 588	26 087 297	26 915 237	Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale.
HOOFDSTUK 87				CHAPITRE 87
Sommen verschuldigd voor de verwerving van administratieve of functionele patrimoniale goederen	67 624	3 787	19 117	Sommes dues pour l'acquisition de biens corporels patrimoniaux administratifs ou fonctionnels.
HOOFDSTUK 88				CHAPITRE 88
Uitgaven inzake kredietverleningen, aandelen en deelnemingen, waarborgen en borgtochten	940	1 380	916	Dépenses en matière d'octroi de crédits, d'actions et de participations, de garanties et cautionnements.
HOOFDSTUK 89				CHAPITRE 89
Aflossingen van schulden	29 009 388	26 834 237	31 371 542	Remboursements de dettes
Totaal voor de uitgaven	58 4 12 996	53 937 820	59 287 028	Total pour les dépenses .

B. Tabel van de kosten en opbrengsten

B. Tableau des charges et produits

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

WERKLOOSHEID		CHOMAGE	1991	1992	1993
JAREN	Valuta	ANNEES	Reëel	Begroting	Voorstellen
		Date Valeur	—	—	—
			Réel	Budget	Propositions
ONTVANGSTEN		RECETTES			
1.	<i>Bijdragen</i>	<i>Cotisations</i>	0	0	0
2.	<i>Staatstussenkomsten</i>	<i>Interventions de l'Etat</i>	0	0	0
3.	<i>Toegewezen ontvangsten</i>	<i>Recettes affectées</i>	0	0	0
4.	<i>Transferten</i>	<i>Transferts</i>	27 579	26 836	29 033
4.1.	<i>Van een andere tak</i>	<i>D'une autre branche</i>	27 573	26 830	29 028
4.1.0.	<i>Werkloosheid</i>	<i>Chômage</i>	21 944	21 226	23 075
4.1.1.	<i>Werkloosheid — WOBW</i>	<i>Chômage — CTAL</i>	5 487	5 461	5 805
4.1.2.	<i>Bouw</i>	<i>Construction</i>	0	0	0
4.1.3.	<i>Sociaal Fonds Textiel</i>	<i>Fonds Social du Textile</i>	0	0	0
4.1.4.	<i>Wisselkoersschommelingen</i>	<i>Fluctuations du taux de change</i>	132	112	117
4.1.5.	<i>Aanvulling brugpensioen grensarbei-</i>	<i>Allocations complémentaires fronta-</i>			
	<i>ders</i>	<i>liers</i>	9	9	9
4.1.6.	<i>Aanvulling brugpensioen textiel</i>	<i>Complément prépension textile</i>	0	0	0
4.1.7.	<i>Pool der zeelieden</i>	<i>Pool des marins</i>	0	1	1
4.1.8.	<i>Andere</i>	<i>Autres</i>	1	21	21
4.2.	<i>FFE</i>	<i>FEF</i>	0	0	0
4.3.	<i>Andere</i>	<i>Autres</i>	6	6	5
4.3.0.	<i>Sociaal Fonds Textiel</i>	<i>Fonds Social du Textile</i>		1	
4.3.1.	<i>Overdrachten FBZ</i>	<i>Transferts du FSE</i>	6	4	4
4.3.2.	<i>Andere</i>	<i>Autres</i>	0	1	1
5.	<i>Intresten op beleggingen</i>	<i>Intérêts sur placements</i>	23	20	19
6.	<i>Diversen</i>	<i>Divers</i>	130	124	144
6.1.	<i>Terug te vorderen sociale prestaties</i>	<i>Prestations sociales à récupérer</i>	73	66	87
6.2.	<i>Leningen voor sociale zekerheid</i>	<i>Emprunts de la sécurité sociale</i>	0	0	0
6.3.	<i>Andere</i>	<i>Autres</i>	6	7	5
6.4.	<i>Huur eigen gebouwen</i>	<i>Location bâtiments propres</i>	51	51	52
7.	TOTAAL ONTVANGSTEN	TOTAL RECETTES	27 732	26 980	29 196
UITGAVEN		DEPENSES			
8.	<i>Sociale prestaties</i>	<i>Prestations sociales</i>	26 988	26 152	28 362
8.0.	<i>Werkloosheid</i>	<i>Chômage</i>	21 346	20 565	22 422
8.1.	<i>Werkloosheid — WOBW</i>	<i>Chômage — CTAL</i>	5 493	5 465	5 811
8.2.	<i>Bouw</i>	<i>Construction</i>	0	0	0
8.3.	<i>Sociaal Fonds Textiel</i>	<i>Fonds Social du Textile</i>	0	0	0
8.4.	<i>Wisselkoersschommelingen</i>	<i>Fluctuations du taux de change</i>	131	111	117
8.5.	<i>Aanvulling brugpensioen grensarbei-</i>	<i>Allocations complémentaires fronta-</i>			
	<i>ders</i>	<i>liers</i>	9	9	10
8.6.	<i>Aanvulling brugpensioen textiel</i>	<i>Complément prépension textile</i>	0	0	0
8.7.	<i>Pool der zeelieden</i>	<i>Pool des marins</i>	0	1	1
8.8.	<i>Bouw — KB 213</i>	<i>Construction — AR 213</i>	0	0	0
8.9.	<i>Andere</i>	<i>Autres</i>	9	1	1
9.	<i>Assignatiekosten</i>	<i>Frais d'assignation</i>	0	1	1
10.	<i>Beheerskosten</i>	<i>Frais d'administration</i>	748	793	915
11.	<i>Transferten</i>	<i>Transferts</i>	0	0	0
12.	<i>Leninglasten</i>	<i>Charges d'emprunts</i>	0	0	0
12.1.	<i>Aflossingen</i>	<i>Amortissements</i>	0	0	0
12.2.	<i>Intresten</i>	<i>Intérêts</i>			
13.	<i>Diversen</i>	<i>Divers</i>	71	71	72
13.0.	<i>Afschrijvingen op patrimonium</i>	<i>Amortissement sur patrimoine</i>	20	20	20
13.1.	<i>Huur eigen gebouwen</i>	<i>Location bâtiments propres</i>	51	51	52
14.	TOTAAL UITGAVEN	TOTAL DEPENSES	27 807	27 017	29 350

- 806 / 3 - 92 / 93
567 - 2 (1992-1993)

[10]

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

WERKLOOSHEID		CHOMAGE	1991	1992	1993
JAREN		ANNEES	Reël	Begroting	Voorstellen
Valuta		Date Valeur	— Réel	— Budget	— Propositions
15.	<i>Saldo</i>	<i>Solde</i>	- 75	- 37	- 154
16.	Voorafname reserves	Prélèvement réserves	75	37	154
17.	Nieuwe leningen	Nouveaux emprunts			
18.	Aflossingen	Amortissements			
19.	<i>Nieuw saldo</i>	<i>Nouveau solde</i>	0	0	0

3. Pool van de Zeelieden en Koopvaardij

3. Pool des Marins de la Marine marchande

A. Tabel van de begrotingsuitgaven en ontvangsten

A. Tableau des dépenses et recettes budgétaires

ONTVANGSTEN

RECETTES

(in duizendtallen frank)

(en milliers de francs)

Aanwijzing van de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1993 — <i>Année budgétaire 1993</i>	Raming van de vermoedelijke ontvangsten voor het jaar 1992 — <i>Evaluation des recettes présumées de l'année 1992</i>	Werkelijke ontvangsten van het jaar 1991 — <i>Recettes effectives de l'année 1991</i>	Désignation des chapitres
HOOFDSTUK 70				CHAPITRE 70
Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten voortkomend van Bel- gische sociale instellingen	44 408	32 493	36 016	Recettes non ventilées et recettes couran- tes en provenance d'organismes belges de sécurité sociale.
HOOFDSTUK 71				CHAPITRE 71
Lopende ontvangsten van goederen en diensten	160	190	176	Recettes courantes de biens et de services.
HOOFDSTUK 72				CHAPITRE 72
Opbrengsten van eigendommen en van be- drijven	20	10	17	Revenus de propriétés et d'entreprises.
HOOFDSTUK 73				CHAPITRE 73
Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele van de sociale zekerheid	4 800	4 250	6 138	Transferts de revenus directs au profit de la sécurité sociale.
HOOFDSTUK 74				CHAPITRE 74
Inkomensoverdrachten voortkomend van de centrale overheid, de provincies, de gemeenten en gelijkgestelde besturen	166 418	168 698	180 029	Transferts de revenus en provenance du pouvoir central, des provinces, des com- munes et administrations assimilées.
Totaal voor de ontvangsten	215 806	205 641	222 376	Total pour les recettes.

UITGAVEN

(in duizendtallen frank)

DEPENSES

(en milliers de francs)

Aanwijzing van de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1993 — <i>Année budgétaire 1993</i>	Bedrag der kredieten voorzien voor het jaar 1992 — <i>Montant des crédits prévus pour l'année 1992</i>	Werkelijke uitgaven van het jaar 1991 — <i>Dépenses réelles de l'année 1991</i>	Désignation des chapitres
HOOFDSTUK 80				CHAPITRE 80
Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische sociale instellingen.	1 150	1 003	772	Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale.
HOOFDSTUK 81				CHAPITRE 81
Lopende uitgaven voor goederen en diensten	28 678	27 068	21 304	Dépenses courantes pour biens et services.
HOOFDSTUK 83				CHAPITRE 83
Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid	184 258	175 850	137 893	Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale.
HOOFDSTUK 84				CHAPITRE 84
Inkomensoverdrachten naar — alsmede kwade posten inzake opbrengsten komende van — openbare machten en instellingen	—	—	70 658	Transferts de revenus vers — ainsi que non-valeurs en matière de revenus en provenance des — pouvoirs et organismes publics.
HOOFDSTUK 87				CHAPITRE 87
Sommen verschuldigd voor de verwerving van administratieve of functionele patrimoniale goederen	1 720	1 720	0	Sommes dues pour l'acquisition de biens corporels patrimoniaux administratifs ou fonctionnels.
Totaal voor de uitgaven	215 806	205 641	230 627	Total pour les dépenses.

B. Tabel van de kosten en opbrengsten

(In duizendtallen frank)

B. Tableau des charges et produits

(En milliers de francs)

		1991 Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	1992 Herziene begroting — <i>Budget revu</i>	1993 Ontwerp- begroting — <i>Budget proposé</i>
ONTVANGSTEN	RECETTES			
1. <i>Bijdragen</i>	<i>Cotisations</i>			
1.1. Sociale bijdragen	Cotisations sociales	—	—	—
1.1.1. H.V.K.	C.S.P.	35 987,183	32 393	44 308
2. <i>Staatstussenkomst</i>	<i>Intervention de l'Etat</i>			
2.1. In de prestaties	Dans les prestations	—	—	—
2.1.1. Budgettair bedrag	Montant budgétaire	180 029,000	168 698	166 418
5. <i>Intresten op beleggingen</i>	<i>Intérêts sur placements</i>	17,115	10	20
6. <i>Diversen</i>	<i>Divers</i>			
6.1. Toevallige ontvangsten	Recettes occasionnelles	28,659	100	100
6.2. Kredietnota's	Notes de crédit	74,017	30	50
6.3. Verkoop schroot	Vente ferraille	0	10	10
6.4. Terugvordering onkosten	Remboursement frais	102,324	150	100
6.5. Teruvordering soc. verstrekkingen	Remboursement prestations sociales	218,995	250	300
6.6. Terugvordering soc. uitkeringen	Remboursement allocations sociales	5 918,966	4 000	4 500
7. TOTAAL ONTVANGSTEN	TOTAL RECETTES	222 376,259	205 641	215 806
UITGAVEN	DEPENSES			
8. <i>Sociale prestaties</i>	<i>Prestations sociales</i>			
8.7. Werkloosheidsuitkeringen	Allocations de chômage	—	—	—
8.7.1. Werkzoekenden	Demandeurs d'emploi	70 405,011	96 564	94 639
8.7.2. Vrijgestelden	Dispensés	52 958,985	56 170	63 779
8.7.3. Beroepsopleiding	Formation professionnelle	13 307,462	20 108	22 340
9. <i>Assignatiekosten</i>	<i>Frais d'assignation</i>	0,022	1	1
10. <i>Beheerskosten</i>	<i>Frais de gestion</i>			
10.1. Centrale Instellingen	Institutions centrales	17 944,290	24 122	25 161
10.2. Diensten derden	Services des tiers	3 919,730	5 668	6 286
11. <i>Transferten</i>	<i>Transferts</i>			
11.1. Naar andere takken	Vers d'autres branches	738,290	900	1 000
13. <i>Diversen</i>	<i>Divers</i>			
13.1. Toevallige uitgaven (zie 6.1)	Dépenses occasionnelles (voir 6.1)	28,659	100	100
13.2. Kwijtscheldingen op gelopen en vervallen rechten	Acquittement sur droits courus et droits échus	666,596	2 000	2 500
13.3. Teruggave aan Thesaurie	Remboursement à la Trésorerie	70 657,737	0	0
14. TOTAAL UITGAVEN	TOTAL DEPENSES	230 626,782	205 641	215 806